

# 新型冠状病毒（COVID-19）与 NDIS

## 改变 NDIS 的运作方式

### 易读版本

国家残障保险计划

## 如何使用本文件

本文件由国家残障保险局（NDIA）编写。您在文中看到的“我们”，指的就是 NDIA。

我们用简单易读的语言编写了这份文件。

我们用**粗体**标出了一些词汇。我们解释了这些词汇的含义。第 12 页上有这些词汇的列表。

这份易读文件是由另一份文件总结而来。

您可以在我们的网站 [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au) 上找到另一份文件。

您可以寻求他人帮助来阅读本文件。朋友、家人或支持人员或许都可以帮助您。

## 这份文件的内容是什么？

什么是新型冠状病毒？	3
改变 NDIS 的运作方式	3
如何加入 NDIS	4
审核您的计划	5
您下一份计划的内容是什么	8
让计划维持的时间更长	8
为 7 岁以下儿童提供的支持	9
以不同方式支配计划中的资金	10
词汇表	12
联系我们	13

## 什么是新型冠状病毒？

新型冠状病毒（COVID-19）是一种已经感染了全世界许多人的**病毒**。

病毒是一种很容易在人与人之间传播的疾病。

新型冠状病毒正在迅速传播。

新型冠状病毒已被称为**大流行病**。

所谓大流行病，指一种病毒迅速传播到了世界上许多国家。

## 改变 NDIS 的运作方式

新型冠状病毒影响到了许多生活在澳大利亚的人。

我们需要改变运作方式，从而保护：

- 您
- 支持人员
- 社区成员。

人们就这些变化向我们提出了很多问题。

人们主要关心的问题是：

- 如何加入 NDIS
- 审核您的计划
- 您下一份计划的内容是什么
- 让计划维持的时间更长
- 为 7 岁以下儿童提供的支持
- 以不同方式支配您计划中的资金。

在后面几页中，我们回答了许多问题。

## 如何加入 NDIS

本节中的问题来自希望加入 NDIS 的人。

### 我如何提交加入申请？

提交加入申请是加入 NDIS 的第一步。

提交加入申请就意味着您请求加入 NDIS。

您依然可以提交加入申请。

您可以将加入申请表邮寄给我们：

邮寄地址 - GPO Box 700

Canberra

ACT 2601

您也可以致电 **1800 800 110** 与我们取得联系。

### 我已经提交了加入申请，接下来呢？

我们会审阅您的加入申请，并核查您是否有资格加入 NDIS。

所谓有资格，指的是您必须符合加入 NDIS 的条件。

我们会同您电话联系并预约一个计划会议。

会议将通过以下方式进行：

- 电话
- 电子邮件。

在这一时期我们无法与您面对面进行会议。

## 审核您的计划

审核的意思是，仔细审查，看看计划是否顺利进行。

本节中的问题来自需要审核计划的人。

### 我预约了计划审核，接下来呢？

我们的计划审核工作仍在进行。

如果您预约了计划审核，审核将通过以下方式进行：

- 电话
- 电子邮件。

如有任何变更，我们会通知您。

### 如果我的计划即将到期，但我没有预约计划会议，该怎么办？

如果您的计划即将到期，我们会将您现有的计划顺延 1 年。

我们会与您取得联系，并预约一个时间来通过电话进行计划审核。

如果您想要为期更长的计划，我们会与您讨论延长您的计划期限。

我们可以让计划维持最多 2 年不变。

若计划即将到期，同时您对计划感到满意，您无需再做任何事情。

### 在等待新计划的时候我应该做什么？

在您等待新计划的过程中，旧的计划可能会到期。

如果发生了这种情况，你不需要做任何事情。

我们会让您旧的计划顺延 1 年。

当新计划准备好后，您就可以开始使用了。

我们会将新计划邮寄给您。

如果有下列情况，您无需与我们联系：

- 已经进行过计划会议
- 没有收到新计划的邮件。

**如果我正等待我的首个计划，会发生什么？**

如果我们给您写了信告知您有资格参加 **NDIS**，我们会很快电话联系您。

您的首个计划会议将通过以下方式进行：

- 电话
- 电子邮件。

**如果我急需对计划作出重要更改，该怎么办？**

您可以致电 **1800 800 110** 与我们联系。

我们可以帮助您，如果您：

- 需要对您计划中的支持内容做出重要更改
- 您急需做出更改
- 您的计划未包含您需要的支持。

在你的新计划准备好之前，你仍然可以得到资金支持。

您可以给我们发送邮件：

- 解释您需要不同支持的原因
- 给我们提供证据证明您需要这些支持。

## 我的计划审核会和上次不同吗？

是的，我们依然会通过以下方式审核您的计划：

- 电话
- 电子邮件。

我们会联系您，以便您告知我们您希望计划审核如何进行。

在审核过程中您可以告知我们您是否需要更改您的：

- 支持需求
- 目标。

您可以给我们发送邮件：

- 解释您需要不同支持的原因
- 给我们提供证据证明您需要这些支持。

## 我申请了计划审核，但没有收到任何回信。我应该怎么做？

我们会就您的计划审核联系您。

您可以继续使用旧的计划，直到：

- 我们进行审核
- 您的新计划已经准备好了。

## 您下一份计划的内容是什么

这一部分的问题来自那些需要新计划的人。

**我所获得的资金会因为**

**新型冠状病毒大肆流行而在下一份计划里减少吗？**

不会。

您下一份计划里的资金可能有所不同。

但不会是因为新型冠状病毒大肆流行。

只有在您的支持需求有所改变时，资金才会变化。

## 让计划维持的时间更长

这一部分的问题来自那些希望下一个计划能持续更长时间的人。

**如果我需要一份时长超过一年的计划，该怎么办？**

我们将在下次计划会议上与您讨论您的支持需求和目标。

如果您的支持需求和目标将保持不变，我们可以为您提供最长 2 年的计划。

如果您的支持需求和目标在 2 年内将发生变化，您可以要求进行计划审核。

## 为 7 岁以下儿童提供的支持

本节中的问题来自照顾 7 岁以下残障儿童的父母和监护人。

孩子们一年一个样。

他们的支持需求和目标也会发生很大变化。

关键是我们要和您谈谈您孩子的：

- 目标
- 支持需求。

**我的孩子刚进行过计划审核。孩子的新计划应该维持多久？**

您的幼儿成长伴侣会帮助您决定孩子的新计划应该持续多久。

您必须考虑孩子的：

- 目标
- 支持需求。

**我孩子的计划即将到期。孩子的新计划应该维持多久？**

我们的计划审核工作仍在进行。

若您孩子的计划即将到期，我们会将旧的计划顺延 1 年。

这意味着您仍然可以获得支持孩子需求的资金。

我们会与您取得联系，并预约一个时间来通过电话进行计划审核。

**如果我的孩子持有的是为期 6 个月的临时计划，会怎么样？**

临时意味着短期。

若您孩子为期 6 个月的临时计划即将到期：

- 您的幼儿成长伴侣会联系您进行计划审核
- 直到新计划准备好之前，我们将给他们一份 1 年计划。

对于为期 6 个月的临时计划，您的孩子可以获得 1 万澳元的资金。

对于为期 1 年的计划，您的孩子可以获得 2 万澳元的资金。

这意味着您仍然可以获得支持孩子需求的资金。

## 以不同方式支配计划中的资金

本节中的问题来自那些希望在计划中以不同方式支配资金的人。

### 如果我想以不同方式支配计划中资金，该怎么办？

您可以更好地掌控如何支配您的**核心支持**预算。

核心支持是您最需要和最常使用的支持和服务。

您可以决定如何将核心支持预算用于日常所需的支持。

这种支持包括支付支持人员帮助您：

- 购买食品
- 处理其他日常琐事。

如果您因为新型冠状病毒大肆流行而不能离家，这对您会很有帮助。

你不能把核心支持预算花在个人开支上。

个人开支指的是你需要购买或支付的东西，例如：

- 食物
- 房租
- 账单。

### 我可以如何支配计划中的资金？

如果您想更好地掌控如何支配计划中的资金，您可以进行**自主管理**。

如果您对计划进行自主管理，您就可以：

- 管理全部或部分 **NDIS** 资金
- 选择采用哪种支持来帮助您达成目标。

我们可以在下一次计划审核时和您谈谈自主管理。

您可能无法对计划中的所有内容进行自主管理。

**如果我的支持人员不能再为我提供支持，该怎么办？**

如果您常用的支持人员不能再为您提供支持，他们应该联系您。

他们将确保会有新的支持人员来为您提供支持。

请您务必告诉服务提供机构您的支持需求有哪些。

这能确保他们为您派遣合适的支持人员。

所有 **NDIS** 服务提供机构都必须遵守：

- **NDIS** 行为准则
- **NDIS** 实践标准。

我们两份重要文件，阐释了 **NDIS** 服务提供机构必须如何对待残障人士。

## 词汇表

### 加入申请

提交加入申请是加入 **NDIS** 的第一步。

提交加入申请就意味着您请求加入 **NDIS**。

### 核心支持

核心支持是您最需要和最常使用的支持和服务。

### 有资格

所谓有资格，指的是您必须符合加入 **NDIS** 的条件。

### 大流行病

所谓大流行病，指一种病毒迅速传播到了世界上许多国家。

### 个人开支

个人开支指的是你需要购买或支付的东西，例如：

- 食物
- 房租
- 账单。

### 审核

审核的意思是，仔细审查，看看计划是否顺利进行。

### 自主管理

如果您对计划进行自主管理，您就可以：

- 管理全部或部分 **NDIS** 资金
- 选择采用哪种支持来帮助您达成目标。

## 临时

临时意味着短期。

## 病毒

病毒是一种很容易在人与人之间传播的疾病。

## 联系我们

电话- 1800 800 110

电邮- [enquiries@ndis.gov.au](mailto:enquiries@ndis.gov.au)

邮寄地址 - GPO Box 700

Canberra

ACT 2601

网址 [www.ndis.gov.au](http://www.ndis.gov.au)

The Information Access Group 创建了此纯文本易读文档。

如有任何疑问，请访问 [www.informationaccessgroup.com](http://www.informationaccessgroup.com)。

引用工作编号 3506。